



## SPECIFICHE TECNICHE

- potenza massima: 110 HP (81 KW)
- presa di forza: 540 giri/min 1V: 2278 giri/min
- velocità periferica 52,5 m/s
- trasmissione a 4 cinghie
- attacco a 3 punti fisso 2° categoria con snodo autolivellante e ammortizzatore meccanico
- controcoltelli anteriori e controcoltello superiore
- rullo posteriore Ø 194 mm
- spostamento laterale e inclinazione tramite martinetti idraulici
- scatola con dispositivo di ruota libera
- slitte laterali
- rotore (Ø tubo 168 mm) con mazze lisce (Ø 430 ÷ 440 mm)
- piede di appoggio
- telaio doppia lamiera con struttura scatolata
- cardano senza organo di sicurezza

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

- maximum horse power: 110 HP (81 KW)
- rotor speed: 2278 rpm (for 540 rpm PTO)
- Tip speed 52,5 m/s
- side transmission with 4 belts
- three point hitch cat. 2 with self aligning hinge and mechanic shock absorber
- fixed front and upper counter-blades
- rear roller Ø 194 mm
- side-shift and tilt (angle) adjustment with hydraulic rams
- gearbox with freewheel safety device
- side-skids
- rotor (Ø pipe 168 mm) with flat hammer (total Ø 430 ÷ 440 mm)
- foot stand
- double shielded box frame
- drive shaft without safety device

## SPECIFICATIONS TECHNIQUES

- puissance maximum: 110 CV (81 KW)
- prise de force 540 t/min vitesse du rotor: 2278 t/mm
- vitesse périphérique 52,5 m/s
- transmission à 4 courroies
- 3em point cat.2 avec axe auto nivelant et amortisseur mécanique
- contre couteaux avant et supérieures fixes
- rouleau arrière Ø 194 mm
- deport latéral e d'inclination avec vérins hydrauliques
- boîte avec sécurité roue libre
- patins latéraux
- rotor (Ø tube 168 mm) avec masses lisses (Ø total 430 ÷ 440 mm)
- pied d'appui
- châssis à double lamier en forme de boîte
- cardan sans sécurité

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- max. zul. Schlepperleistung: 110 PS (81 KW)
- Zapfwelle: 540 U/min 1-Stufe: 2278 U/min
- Umfangsgeschwindigkeit 52,5 m/s
- Antrieb mit 4 Riemen
- 3-Punkt Anhängung Kat.2 mit selbstnivellierendem Gelenk und mechanischem Dämpfer
- Vordere und obere Gegenschneide
- Nachlaufwalze Ø 194 mm
- Hydraulische Seitenausschwenkung und Neigungsverstellung
- Freilaufgetriebe auf dem Getriebe
- Seitliche Kufen
- Rotor (Ø Rohr 168 mm) mit Glattschlegel (Total Ø 430 ÷ 440 mm)
- Stützfuss
- Verwindungssteife Struktur
- Gelenkwelle ohne Überlastsicherung

## ACCESSORI A RICHIESTA

- 3 coltelli (2 a Y + 1 diritto)
- Cardano omocinetico
- Soole antiusura per slitte laterali (coppia)
- Dispositivo antiurto con rientro idraulico sul martinetto di spostamento

## OPTIONAL ACCESSORIES

- Y shaped blades with straight blade
- Drive shaft with wide-angle yoke
- Wear-proof plates for side-skids (pair)
- Additional shock-absorber with pressure relief valve fitted onto side-shift ram

## SUR DEMANDE

- Couteaux Y avec couteau central droit
- Cardan homocinétique
- Soles usure pour les patins latéraux (la pair)
- Amortisseur additionnel avec valve de pression montée sur le vérin de départ

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- 3-Zinkenmesser (2 Y-Messer und 1 geradem Messer)
- Homokinetische Gelenkwelle
- Schutz gegen Abreibung für seitliche Kufen (Paar)
- Stossfestes Gerät mit hydraulischer Rückkehr auf der Seitenverschiebung

## UTENSILI DI SERIE - STANDARD TOOLS OUTILS STANDARD - STANDARDWERKZEUGE



Mazze lisce Kg.1,55  
Flat hammer 1,55 kg  
Masses lisses Kg.1,55  
Glattschlegel Kg.1,55



Coltelli "Y" con coltello diritto centrale  
Y shaped blades with central straight blade  
Couteaux à "Y" avec couteau central droit  
Y-förmige Messer mit zentr. Lüftungsflügeln

## UTENSILI A RICHIESTA - TOOLS ON REQUEST OUTILS SUR DEMANDE - WERKZEUGE AUF ANFRAGE

Potenza massima suggerita  
Maximum suggested horsepower  
Puissance maximum suggérée  
Empfohlene maximale Leistung

### 110 HP - 81 KW

	Larghezza totale Total width Largeur hors tout Gesamtbreite
	Larghezza di lavoro Working width Largeur de travail Arbeitsbreite
	Potenza minima suggerita Min. suggested horsepower Puissance minimum suggérée Empfohlene Mindestleistung
	Peso della macchina Weight Poids Gewicht
	Numero di mazze Hammer no. Nombre de masses Anzahl der Schlegel

Mod.	PEGASUS		PEGASUS SE		HP / KW	Kg	Kg	Nr.
	cm	cm	cm	cm				
175	195	206	175	200	55/40	740	750	16
200	220	231	200	225	65/48	790	800	18
225	246	256	225	250	75/55	840	850	20
250	270	281	250	275	85/63	890	900	22



www.celli.it

# PEGASUS PEGASUS SE

## Jens Lubeck

Agro ApS

Østergade 65  
9560 Hadsund

Telefon 70 70 76 39  
info@jenslubeck.dk

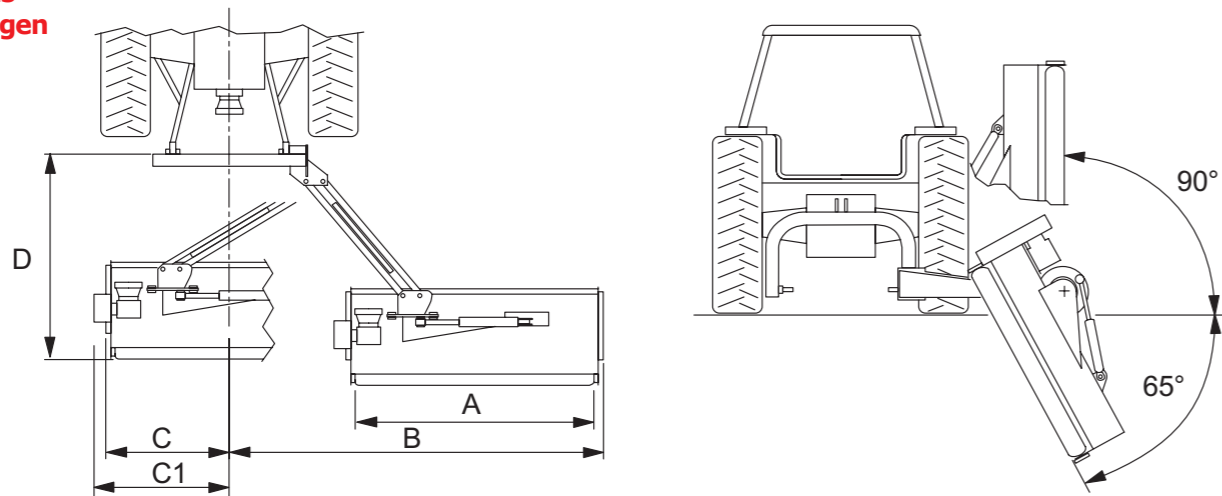
**TRINCIATRICE LATERALE  
SIDE MULCHER  
BROYEUR D'ACCOTEMENT  
SEITENMULCHGERÄT**



**Disponibile anche con scatola esterna  
Also available with outer gearbox  
Disponibile aussi avec boîte extérieure  
Verfügbar auch mit Außengetriebe**

Adatta per manutenzione di fossi, bordi stradali, prati, giardini, arbusti e rami (Ø 6÷7 cm)  
Suitable for weed control on ditches, road shoulders, meadows and gardens (Ø 6-7 cm)  
Adapte pour l'entretien des fosses, bords de routes, jardins, arbustes et bois (Ø 6÷7 cm)  
Geeignet für Strassenränder, Gräbe, Wiesen, Gärten, Baumschnitt (Ø 6÷7 cm)

**Misure movimento testata**  
**Adjustment and dimension of cutting body**  
**Dimensions**  
**Abmessungen**



Mod.	A		B		C		C1		D
	cm	PEGASUS cm	PEGASUS SE cm	PEGASUS cm	PEGASUS SE cm	PEGASUS cm	PEGASUS SE cm		
175	175	250	284	63	30	78	54	197 - 213	
200	200	266	309	72	30	87	54	197 - 213	
225	225	291	334	72	30	87	54	197 - 213	
250	250	316	359	72	30	87	54	197 - 213	

Le trinciatrici laterali **Pegasus e Pegasus SE** hanno nella versatilità il loro punto di forza. Adatta a trattori fino a 110 HP di potenza, può essere utilizzata in un grande numero di situazioni operative grazie alla geometria del suo attacco al trattore.

Nel PEGASUS SE la scatola posizionata esternamente alla macchina permette uno spostamento molto ampio del gruppo trinciatrice, pur mantenendo una ridotta angolazione del cardano. Il braccio doppio a parallelogramma consente alla macchina di lavorare dalla posizione centrale fino ad una posizione decentrata di 71 cm (80 per Mod. 175), nel PEGASUS SE di 113 cm rispetto alla mezzeria del trattore. Il movimento è controllato mediante martinetto idraulico.

Il Pegasus può raggiungere agevolmente aree dove l'operatività del trattore è limitata a causa dell'altezza limitata o della presenza di ostacoli.

Un meccanismo di ribaltamento, controllato idraulicamente,

Side mulchers model **Pegasus and Pegasus SE** can boast a high level of versatility. They are suitable for tractors up to 110 HP and can be used for a variety of applications thanks to its specific adjustment to the tractor.

In PEGASUS SE, the gearbox fitted outside the side transmission allows an extra side-shift of the cutting body, however keeping an adequate angle for the cardan shaft. The double arm (parallelogram type) allows the machine to work from central to an off-set position of 71 cm (80 for mod.175), in PEGASUS SE of 113 cm to the centre-line of the tractor. The side-adjustment is controlled by hydraulic ram.

Pegasus can easily achieve areas where the tractor cannot, due to limited height or the presence of obstacles.

An hydraulic controlled tilt mechanism allows the cutting body to work in -non horizon-

Les broyeurs d'accotement **Pegasus et Pegasus SE**, avec boîtier externe, ont la polyvalence comme point de force. Approprié pour tracteurs jusqu'à 110 CV de puissance, peuvent être utilisés dans un grand nombre de situations de fonctionnement grâce à la géométrie de son montage sur le tracteur.

Dans le Pegasus SE, le boîtier externe permet un déport très grande en maintenant un faible angle du cardan. Le parallélogramme à double triangulation permet à la machine de travailler dans la position centrale, jusqu'à une position décentrée de 71 cm (80 pour mod.175), pour le PEGASUS SE c'est 113 cm en rapport à l'axe du tracteur. Le mouvement est contrôlé par les vérins hydrauliques.

Le Pegasus peut facilement atteindre des domaines où le fonctionnement du tracteur est limité, à cause de l' hauteur limitée ou à cause de la présence d'obstacles. Un mécanisme de basculement, contrô-

Die Stärke der Seitenmulcher **Pegasus und Pegasus SE**, liegt in der Vielseitigkeit. Geeignet für Schlepperleistungen bis zu 110 PS, können diese Maschinen in viel verschiedenen Situationen eingesetzt werden, dank der Geometrie der Traktoranhängung.

Beim PEGASUS SE ermöglicht das äußere Getriebe eine große Ausschwenkung unter Beibehaltung eines reduzierten Winkels der Gelenkwelle. Das Doppelquerlenker-Parallelogramm ermöglicht der Maschine, von zentraler Position bis zu 71 cm in verschobener Position (80 bei Mod.175) zu arbeiten, bei PEGASUS SE sind es 113 cm, in Bezug auf die Traktormitte. Die Bewegung wird durch hydraulische Zylinder kontrolliert.

Pegasus kann leicht zugängliche Stellen erreichen, wo der Einsatz des Traktors, aufgrund der begrenzten Höhe oder durch Hindernisse, begrenzt ist. Ein Kippmechanismus, hydraulisch kontrolliert, ermög-

consente alla testata di operare in posizioni non orizzontali, in modo da poter lavorare lungo i bordi delle strade o le rive dei corsi d'acqua.

Dai 90° (posizione verticale) fino ai 65° oltre la normale posizione orizzontale, la gamma delle possibili regolazioni è tale da risolvere la maggior parte dei problemi in agricoltura e nella cura delle aree verdi. Un sistema meccanico di sicurezza che funge anche da dispositivo di autolivellamento, permette alla macchina di sollevarsi se incontra un ostacolo o di seguire meglio il profilo del terreno, quando necessario.

Il Pegasus ed il Pegasus SE possono essere bloccati in posizione verticale per il trasporto su strada.

Questa macchina è adatta per la manutenzione di fossati, bordi stradali, canneti, aree incolte, prati e giardini.

tal-positions, thus being suitable to work along road shoulders or ditches.

The vertical position ranges from 90° to -65°, beyond the normal horizontal position, therefore being suitable for any application in farming and greens.

The Pegasus series is also equipped with a safety system which also works as self-alignment and allows the machine to lift itself up when hitting an obstacle or adapting to the profile of the soil, if necessary.

Pegasus and Pegasus SE can also be blocked in the vertical position (90°) for road transport.

This machine is suitable for maintenance of ditches, road shoulders, reeds, meadows and greens.

lé hydrauliquement, permet au broyeur de travailler dans des positions pas horizontales, afin de travailler long des bords des routes ou long des banquettes de cours d'eau. De 90° (position verticale) jusqu'à 65° en plus de la position normale horizontale, la gamme des paramètres possibles permet de résoudre la plupart des problèmes dans l'agriculture et dans la prise en charge des espaces verts. Un système mécanique de sécurité qui sert aussi comme dispositif de mise à niveau automatique, permet à la machine à monter si elle rencontre un obstacle ou pour suivre mieux le profil du sol, si nécessaire.

Le Pegasus et le Pegasus SE peuvent être fermés en position verticale pour le transport sur la route. Ces machines sont adaptées pour l'entretien des fosses, bords des routes, roseau, les zones non cultivées, prairies et jardins.

licht den Schnittkörper in eine nicht horizontale Position einzusetzen, damit entlang den Straßenrändern oder entlang den Ufern von Wasserläufen gearbeitet werden kann. Von 90° (vertikale Position) bis zu 65°, außer der üblichen horizontalen Position, ermöglichen die vielseitigen Einstellungen die Lösung der meisten Problemen in der Landwirtschaft und in der Pflege der Grünanlagen. Ein mechanisches Sicherheitssystem, welches auch als Nivelliereinrichtung dient, ermöglicht der Maschine sich zu heben, falls sie ein Hindernis trifft oder sich dem Bodenprofil besser anzupassen, falls nötig.

Pegasus und Pegasus SE können in vertikaler Position für den Straßentransport blockiert werden. Diese Maschine ist für die Wartung von Gräben, Straßenrändern, Schilf, unbearbeitete Flächen, Wiesen und Gärten geeignet

